

**ҚОЛДАНБАЛЫ ТІЛ БІЛІМІ
ПРИКЛАДНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ
APPLIED LINGUISTICS**

Статья/Мақала/Article

МРНТИ 16.21.29

<https://doi.org/10.55491/2411-6076-2025-1-92-105>**Хусейн Кючук**доктор педагогических наук, профессор, академик МАНПО,
Силезский университет, Польша, г. Катовице,
ORCID: 0000-0002-1965-8908 E-mail: hkyuchukov@gmail.com

**ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ УСВОЕНИЯ СЛОЖНЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ КАТЕГОРИЙ
(на материале цыганского языка)**

Аннотация. Ромские дети в Европе сталкиваются с дискриминацией из-за ограниченного знания официального языка страны, в которой они живут. Однако количество исследований, посвященных знанию их родного языка, очень ограничено. Не существует стандартизированных тестов по цыганскому языку. Настоящее исследование представляет собой попытку разработать тест на цыганском языке - родном языке цыганских детей - с целью проверки их знаний на родном языке. В статье представлены результаты исследования, проведенного среди дошкольников-цыган из Загреба (Хорватия). Дети посещают общественный дошкольный центр, где изучают хорватский язык и готовятся к обучению в начальной школе. В исследовании приняли участие 30 цыганских детей (18 девочек и 12 мальчиков) в возрасте от 3 до 6 лет. Их знания цыганского языка тестировались с помощью методики, разработанной Кучуковым и де Вильерс. Тест измеряет знания детей по различным грамматическим категориям цыганского языка. Цель исследования – показать, насколько дети цыган знают грамматику родного языка. Для этого детей тестируют с помощью специально разработанных тестов. Дети, участвующие в исследовании, проходят тестирование индивидуально в комнатах общинного центра. Результаты сравниваются по возрасту и полу. Тест измерял уровень владения различными грамматическими категориями цыганского языка. Результаты исследования показали, что уровень знаний грамматических категорий различается в зависимости от пола. Мальчики демонстрируют значительно более высокий уровень знаний, что подтверждается статистически значимыми данными (ANOVA). Уровень знаний грамматических категорий также связан с результатами выполнения тестов по теории сознания на цыганском языке. Старшие дети лучше справляются с этими заданиями, а мальчики показывают более высокие результаты в задаче на ложное убеждение типа “перемещение объекта”. В статье рассматривается вопрос: “Почему мальчики лучше владеют цыганским языком, чем девочки?” Статья содержит новые знания для педагогов дошкольного образования. Двуязычные дети в некоторых культурах по-разному знают свой родной язык и по-разному выполняют задания по теории сознания в зависимости от пола. Подобные исследования важны для практики, так как предполагают разные подходы к языковому образованию мальчиков и девочек.

Ключевые слова: цыганский язык; цыганские дети; процесс социализации; языковые навыки; этнолект хорватского

Для цитирования: Кючук Х. Гендерный аспект усвоения сложных грамматических категорий (на материале цыганского языка). *Tiltanyam*, 2025. №1 (97). С. 92-105.

DOI: <https://doi.org/10.55491/2411-6076-2025-1-92-105>

Хусейн Кючукпедагогика ғылымдарының докторы, профессор, МАНПО академигі,
Силезия университеті, Польша, Катовице қ.,
ORCID: 0000-0002-1965-8908 E-mail: hkyuchukov@gmail.com

**КҮРДЕЛІ ГРАММАТИКАЛЫҚ КАТЕГОРИЯЛАРДЫ МЕНГЕРУДІҢ
ГЕНДЕРЛІК АСПЕКТІСІ (сыған тілі негізінде)**

Аңдатпа. Еуропадағы сыған балалары өздері тұратын елдің мемлекеттік тілін шамалы білуіне байланысты кемсітушілікке ұшырауда. Алайда олардың ана тілін білуге бағытталған зерттеулер саны шектеулі. Сыған тілінде стандартталған сынақтар жоқ. Бұл зерттеу олардың ана тіліндегі білімдерін тексеру мақсатында сыған тілінде – сыған балаларының ана тілінде тест әзірлеу әрекеті болып табылады. Мақалада Загреб (Хорватия) сығандарының мектепке дейінгі балалары арасында жүргізілген зерттеу нәтижелері келтірілген. Балалар Хорват тілін үйрететін және бастауыш мектепте оқуға дайындайтын мектепке дейінгі қоғамдық орталыққа барады. Зерттеуге 3-6 жас аралығындағы 30 сыған

баласы (18 қыз және 12 ұл) қатысты. Олардың сыған тілі туралы білімдері Кучюков пен де Вильерс жасаған әдістеме арқылы тексерілді. Тест балалардың білімін сыған тілінің әртүрлі грамматикалық категориялары бойынша өлшейді. Зерттеудің мақсаты – сыған балаларының ана тілі грамматикасын қаншалықты білетінін көрсету. Ол үшін балаларды арнайы әзірленген тесттер арқылы тексереді. Зерттеуге қатысатын балалар қоғамдық орталық бөлмелерінде жеке тексеріледі. Нәтижелер жасы мен жынысы бойынша салыстырылады. Тест сыған тілінің әртүрлі грамматикалық категорияларын меңгеру деңгейін өлшеді. Зерттеу нәтижелері грамматикалық категориялардың білім деңгейі жынысына байланысты әртүрлі болатынын көрсетті. Ұлдар айтарлықтай жоғары білім деңгейін көрсетеді, бұл статистикалық маңызды деректермен (ANOVA) расталады. Грамматикалық категорияларды білу деңгейі сыған тіліндегі сана теориясы бойынша тестілеу нәтижелерімен де байланысты. Ересек жастағы балалар бұл тапсырмаларды жақсы орындайды, ал ұлдар “объектінің орнын ауыстыру” сияқты жалған сендіру тапсырмасында жоғары нәтиже көрсетеді. Мақалада “неліктен ұлдар қыздарға қарағанда сыған тілін жақсы біледі?” деген сұрақ қарастырылады. Мақалада мектепке дейінгі мұғалімдер үшін қызықты жаңа мағлұматтар бар. Қостілді балалар кейбір мәдениеттерде ана тілін әртүрлі деңгейде біледі және жынысына байланысты сана теориясы бойынша тапсырмаларды әртүрлі орындайды. Мұндай зерттеулер тәжірибе үшін маңызды, өйткені ұлдар мен қыздарға тілдік білім берудің әртүрлі тәсілдерін ұсынады.

Тірек сөздер: сыған тілі; сыған балалары; әлеуметтену процесі; тілдік дағдылар; хорват тілінің этнолектісі

Сілтеме жасау үшін: Хусейн К. Күрделі грамматикалық категорияларды меңгерудің гендерлік аспектісі (сыған тілі негізінде). *Tiltanyim*, 2025. №1 (97). 92-105-бб. (орыс тілінде)

DOI: <https://doi.org/10.55491/2411-6076-2025-1-92-105>

Huseyin Kyuchuk

Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Academician of MANPO,
Silesian University, Poland, Katowice,

ORCHID: 0000-0002-1965-8908 E-mail: hkyuchukov@gmail.com

THE GENDER ASPECT OF LEARNING COMPLEX GRAMMATICAL CATEGORIES (based on the Romani language)

Abstract. The Roma children in Europe face discrimination because of their limited knowledge of the official language of the country where they live. However, the amount of research on their mother tongue knowledge is very limited. There are no standardized tests on Romani. The present study here is an attempt to develop a test in Romani language - the mother tongue of Roma children in order to test their knowledge in their mother tongue. The paper presents results from research conducted among preschool Roma children from Zagreb, Croatia. The children are involved in a community preschool center where they learn Croatian and get prepared for primary school education. 30 Roma children (n=18 girls and n=12 boys) between 3-6 years old are tested with a test in Romani language (Kyuchukov and de Villiers, 2014). The test measures the knowledge of the children on different grammatical categories from Romani. The goal of the study is to show how much Roma children know from the grammar of their mother tongue. For this purpose the children are tested with specially designed tests. The children involved in the study are tested individually in the rooms of the community center. The results are compared by age and gender. The children show different levels of knowledge of Romani grammatical categories based on their gender. The boys have higher knowledge which is statistically significant (ANOVA) than the knowledge of the girls. The knowledge on the grammatical categories relates to the performance of the Theory of Mind test in Romani. The older children are better performing the Theory of Mind tests and the boys show better performance of the “mis displacement” False belief task. The article answers the question: “Why are boys better in Romani than the girls?” The paper brings new knowledge for preschool educators. Bilingual children in some cultures have different knowledge of their mother tongue and they perform the Theory of Mind tasks differently, based on their gender. These kinds of studies are important for the practice, because they suggest different approaches to language education between boys and girls.

Keywords: Gypsy language; gypsy children; the process of socialization; language skills; ethnolect of Croatian

For citation: Kyuchuk H. The Gender Aspect of Learning Complex Grammatical Categories (Based on the Romani Language). *Tiltanyim*, 2025. №1 (97). P. 92-105. (in Russian)

DOI: <https://doi.org/10.55491/2411-6076-2025-1-92-105>

Введение

Цыганские дети изучают цыганский язык в процессе общения с членами расширенной семьи и представителями цыганской общины. В разных странах Европы цыгане говорят на различных диалектах цыганского языка. Цыганский относится к новоиндийским языкам и связан с хинди, панджаби, гуджарати, а его усвоение происходит по схожему принципу с освоением других индийских языков.

Г.Санкаранараянан (Sankaranarayanan, 2002: 3) обращает внимание на методы родительского общения с детьми. Автор отмечает, что во взаимодействии с ребенком родители могут

использовать особую лексику, которая либо является модификацией взрослого словаря, либо полностью отличается от лексики, применяемой взрослыми в их повседневном общении. Взаимодействуя с ребенком, родители могут использовать полные предложения, если ребенок уже обладает определенным уровнем языковой компетенции. Исследуя брахманский диалект тамильского языка, автор заметил, что родители часто повторяют или редуцируют определенные слова со специальной интонацией, а также используют звукоподражательные слова в общении с ребенком.

Кроме повторения и редукации, взрослые также подражают или имитируют высказывания ребенка – это еще одна стратегия, применяемая родителями. Взрослые используют особую лексику для обозначения богов, еды, животных, частей тела, игрушек и действий, связанных с ранним детством. Помимо таких слов-заменителей, в речи родителей встречается множество упрощенных форм, используемых во взаимодействии с младенцем. Например, слова, часто встречающиеся во взрослой речи, значительно упрощаются при общении взрослых с ребенком.

Согласно Б. Шямалакумари (Syamalakumari, 2003), ребенок, который уже является членом семьи, становится членом общества через процесс социализации, в котором язык играет важную роль. Автор отмечает: “Хотя часто говорят, что для дошкольного возраста “любовь – это язык, а игра – метод”, любовь должна также выражаться в человеческом языке, наряду с другими проявлениями заботы родителей или опекунов, включая невербальное поведение”. В дошкольной среде родительская забота отходит на второй план, заменяясь институциональной системой обучения, где важную роль начинают играть учителя и другие дети. Таким образом, ребенок постепенно выходит за пределы семейной среды и сталкивается с окружающим его социумом.

Процесс социализации проходит более естественно, если он осуществляется на родном языке ребенка. Существует общее мнение, что родной язык формирует процесс социализации, а также помогает детям легче усваивать идеи и глубже их осмысливать.

Большинство стратегий и методик, используемых индийскими матерями, наблюдаются и в цыганских общинах Европы. Среди цыган также распространены устные традиции, такие как исполнение песен и рассказывание сказок, что характерно и для некоторых племен в Индии (Kyuchukov, 2020, 2021).

К. Шебеста (Šebesta, 1999) сравнивает различные теории развития детей и отмечает, что Ж.Пиаже утверждал, что развитие языка связано с когнитивным развитием ребенка. М.А.К. Холлидей рассматривал языковое развитие детей в связи с их социальными контактами с окружающей средой. Согласно У. Лабову, дети в возрасте от 5 до 12 лет усваивают разговорный вариант языка, а семья играет важную роль в этом процессе социализации и языкового развития.

Цыганские дети осваивают язык через социальные контакты с окружающей средой, изучая разговорный вариант цыганского языка, поскольку его стандартизированная форма до сих пор не существует. Н. ван Оуденховен и Р. Й. ван Оуденховен отмечают, что из-за этого цыганские дети в Европе подвергаются исключению из общества и обучаются в школах с крайне низким уровнем образования. В этом отношении цыганские дети в Хорватии не являются исключением – они сталкиваются с такими же формами дискриминации и социальной изоляции в образовательной системе, как и цыганские дети в других странах.

Статья посвящена процессу языкового развития среди дошкольников-цыган в Хорватии и тому, как в многоязычной среде они осваивают один из вариантов цыганского языка, который является их родным. Кроме того, проводится наблюдение за развитием теории сознания, а также изучается связь между формированием грамматических знаний и развитием теории сознания.

Родители и члены общины общаются с детьми по-разному в зависимости от их пола. Девочек чаще называют ласковыми именами, а с мальчиками говорят более прямо. Е.Протассова и М.Воейкова (Protassova, Voeikova, 2007) отмечают, что в речи, адресованной девочкам, используется больше уменьшительно-ласкательных форм. Берко Глисон и Грайф указывают, что матери и отцы предоставляют детям разные когнитивные и языковые стимулы. “Хотя отцы менее вежливы и более резки, чем матери, их стиль общения также может оказывать положительное влияние на детей” (Berko-Gleason, Greif, 1983: 149). Отцов можно рассматривать как мост к

внешнему миру, побуждающий детей адаптировать свою речь к различным ситуациям. Их манера общения, которая иногда бывает непринужденной и авторитарной, может играть особую роль в когнитивном и языковом развитии ребенка.

Р.Д. Варастути (Warastuti, 2011) утверждает, что существует достаточно доказательств того, что девочки, как правило, опережают мальчиков в языковом развитии. Девочки начинают говорить раньше, они лучше артикулируют звуки и усваивают более обширный словарный запас, чем мальчики того же возраста. Исследования вербальных способностей показывают, что девочки и женщины превосходят мальчиков и мужчин в беглости речи, правильности употребления языка, сложности предложений, грамматической структуре, правописании и артикуляции. Этот вывод указывает на особенности развития языка на ранних этапах и означает, что мальчикам может быть сложнее усваивать структуру родного языка. Однако многочисленные исследования показывают, что, несмотря на некоторые отставания или трудности в усвоении языка, мальчики к дошкольному возрасту достигают того же уровня языковой компетенции, что и девочки.

С другой стороны, Д. Атанасов, В. Славова и Ф. Андонов (Atanasov, Slavova, Andonov, 2016) не обнаружили статистически значимых доказательств влияния пола на использование различных частей речи при усвоении болгарского языка. После многомерного шкалирования полученное пространство показало специфическую роль существительных, глаголов действия и коммуникативных элементов в процессе языкового усвоения.

Различные исследования демонстрируют, что стиль общения с детьми варьируется в зависимости от их пола. Знания детей в их родном языке также показывают разные результаты: в одних языках мальчики и девочки осваивают грамматику одинаково, а в других девочки оказываются более продвинутыми в освоении грамматических категорий родного языка.

Цель данного исследования – выяснить, существуют ли различия в знании грамматических категорий у цыганских мальчиков и девочек дошкольного возраста, каковы причины этих различий и каким образом это связано с освоением теории сознания.

Материалы и методы

В данной статье исследуется усвоение сложных грамматических категорий цыганского языка среди дошкольников-цыган из Загреба (Хорватия), с учетом гендерных различий. Исследование проводится на выборке детей, посещающих общественный дошкольный центр, где они изучают хорватский язык и готовятся к обучению в начальной школе.

Выборка и испытуемые

В исследовании приняли участие 30 цыганских детей в возрасте от 3 до 6 лет: 18 девочек и 12 мальчиков. Дети принадлежат к группе Šergari, проживающей в поселении Козари-Пут в Загребе (Хорватия). Среди них преобладают боснийские и косовские цыгане. Дети распределены по возрастным группам:

3-4 года – 10 детей;

4-5 лет – 10 детей;

5-6 лет – 10 детей.

Языковая среда испытуемых

Дети владеют цыганским языком, но его использование в семье ограничено – родители применяют его как “секретный язык”. В быту дети преимущественно используют этнолект хорватского языка. В детском саду работают носитель хорватского языка и цыганский медиатор, однако обучение на цыганском не проводится.

Методика исследования

Исследование направлено на изучение связи между знанием грамматических категорий цыганского языка и развитием теории сознания. Основные вопросы исследования:

1. Какие грамматические категории цыганского языка знают цыганские дети?
2. Как связаны знания грамматических категорий и развитие теории сознания?
3. Чьи знания лучше – у мальчиков или у девочек?

Для исследования использовались следующие инструменты: 1. Языковой тест ROMLAT (Kyuchukov, de Villiers, 2014).

Тест включал семь субтестов, направленных на проверку владения различными грамматическими категориями:

- Тест 1 – Вопросы с Wh-словами (навыки построения сложных вопросов);
- Тест 2 – Дополнения с Wh-словами (понимание сложных синтаксических конструкций);
- Тест 3 – Пассивные конструкции (понимание глаголов в пассивном залоге);
- Тест 4 – Повторение предложений (способность к воспроизведению сложных грамматических структур);
- Тест 5 – Притяжательные конструкции (умение применять морфологию притяжательных форм);
- Тест 6 – Времена глагола (образование временных форм с новыми глаголами);
- Тест 7 – Аспект глагола (различие между завершенным и незавершенным действием).

2. Тест на теорию сознания

Этот тест включал две задачи на ложные убеждения (False-Belief Tasks):

1. “Неожиданное содержимое” – проверка способности ребенка предсказывать чужие убеждения;

2. “Перемещение предмета” – оценка понимания ментальных состояний других людей.

3. Опрос родителей

Родители детей заполняли анкету из 15 вопросов, направленную на изучение:

- домашней языковой среды;
- используемого языка в семье;
- уровня образования родителей;
- доступа детей к книгам и цифровым технологиям.

Процедура проведения исследования

1. Языковые тесты и тест на теорию сознания проводились на цыганском языке.

2. Все вопросы формулировались на том диалекте цыганского языка, который дети используют дома.

3. Данные тестирования анализировались с использованием статистического метода ANOVA, что позволило выявить статистически значимые различия по полу и возрасту.

Статистический анализ

Для обработки данных использовались методы:

Дисперсионный анализ (ANOVA) для выявления различий между возрастными группами и полами;

Оценка значимости различий по уровню *p-value*.

В данной статье рассматриваются следующие исследовательские вопросы:

1. Какие грамматические категории цыганского языка знают цыганские дети?
2. Как связаны знания грамматических категорий цыганского языка и теория сознания?
3. Чьи знания лучше – у мальчиков или у девочек?

Испытуемыми были дети из группы Čergari, проживающие в поселении Козари-Пут в Загребе (Хорватия). Дети принадлежат к группе боснийских и косовских цыган, причем преобладают боснийские цыгане. В цыганском поселении организован общественный детский сад, расположенный в частном доме. Дети доставляются туда на микроавтобусе из разных частей поселения. Некоторые дети приезжают из другого небольшого поселения – Савица, где условия жизни крайне тяжелые: отсутствуют электричество и водоснабжение, а дома построены из подручных материалов.

В детском саду работают носитель хорватского языка и цыганский медиатор. Однако условия в детском саду далеки от идеальных: нет компьютеров, ограниченный доступ к книгам, отсутствуют спортивные площадки. Дети плохо владеют хорватским языком. Они знают цыганский, но не используют его в повседневном общении, поскольку родители применяют его как «секретный язык». В большинстве случаев дети понимают и в определенной степени говорят на цыганском, но свободное владение языком формируется примерно к 4-5 годам. Усвоение языка происходит в рамках общины через общение с членами сообщества и другими детьми. Забота о детях в общине рассматривается как коллективная ответственность: взрослые ухаживают за всеми

детьми, независимо от того, кому они принадлежат.

Дети проходили тестирование по семи подтестам из теста ROMLAT. Вопросы теста были сформулированы на том диалекте цыганского языка, который дети используют дома.

Обзор литературы

Выводы данного исследования соотносятся с различными лингвистическими явлениями, уже описанными в научной литературе. Понятие “полуязычия”, введенное М. Мартин-Джонс и С. Ромейн (Martin-Jones, Romaine, 1986), наблюдается среди цыганских девочек из поселения Козари-Пут в Загребе, поскольку они используют этнолект хорватского языка, который существует только среди цыган. Авторы отмечают, что для преодоления полуязычия дети должны получать образование на родном языке как можно раньше – начиная с детского сада и продолжая обучение на родном языке как минимум до 10 лет.

Однако в детском саду, функционирующем в цыганском поселении, детям не предоставляется обучение или инструкции на цыганском языке, несмотря на присутствие цыганского медиатора. Причина этого заключается в том, что детей ориентируют на изучение хорватского языка, чтобы они могли подготовиться к грамотности на хорватском в начальной школе.

Кроме того, плохие условия в детском саду, отсутствие книг, игрушек, компьютеров, неблагоприятная обстановка в семьях и отсутствие поддержки со стороны родителей создают серьезные препятствия для развития цыганского языка как родного.

И. Стратаки и К. Петроджаннис (Strataki, Petrogiannis, 2021) обнаружили, что использование более культурно адаптированных подходов среди греческих цыган мотивирует детей посещать школу. Исследование Агилара и др. (Agular, et al., 2020), проведенное в восьми европейских странах, показало, что языковая поддержка цыганских и мигрантских детей, межкультурные стратегии с акцентом на поддержку культуры, позитивные коммуникации и контакты являются важными факторами для будущего развития.

Другие исследования (Khalfaoui, et al., 2020; Helakorpi, Lappalainen, Sahlström, 2019) подчеркивают значимость школьных медиаторов и вовлечения семей в школьную жизнь. Это способствует развитию у детей более высокой самооценки как представителей цыганской культуры, носителей цыганского языка и помогает им чувствовать себя уверенно в своем культурном наследии.

Дж. Кролл и др. (Kroll, et al., 2012) предлагают пересмотреть модели языковой обработки у билингвов, сравнивая их с процессами языковой обработки у монолингвов. Билингвизм не только представляет собой интересное лингвистическое явление, но и является важным инструментом для когнитивных и языковых исследований, и представленное здесь исследование подтверждает это.

Статья исследует взаимосвязь между процессом развития цыганского языка, гендерными различиями и пониманием теории сознания. Согласно Р. Варастути (Warastuti, 2011: 230-231), в языковом развитии детей наблюдаются следующие особенности:

- Девочки обладают более высокой вербальной способностью по сравнению с мальчиками.
- Девочки начинают осваивать языковые навыки раньше мальчиков: они переживают когнитивные изменения, влияющие на усвоение языка, в возрасте 14-20 месяцев, тогда как у мальчиков эти изменения происходят позже, между 20 и 24 месяцами.
- Отцы чаще взаимодействуют физически с сыновьями, но с дочерьми общаются вербально, что может объяснять возрастные различия в языковых навыках.
- Девочки используют разные участки мозга для обработки языка. Исследования с помощью МРТ показывают, что при обработке языка (как вербальной, так и визуальной) у девочек активно задействованы зоны, отвечающие за абстрактное мышление и языковые функции. У мальчиков, напротив, при восприятии слов наблюдается усиленная активность в зрительных областях мозга, а при прослушивании речи – в слуховых центрах.

Однако в некоторых традиционных сообществах, таких как цыганская община, наблюдаются факторы, способствующие тому, что именно мальчики развивают языковые навыки лучше, чем девочки.

В отличие от сельских сообществ, где отцы часто не имеют времени на общение с сыновьями из-за занятости в полевых работах (как, например, среди ливанских общин, описанных Абу-Хайдаром) (Abu-Haidar, 2013), в цыганских семьях дети активно вовлечены в повседневную трудовую деятельность.

Ливанские девочки остаются дома, где матери заботятся о них, или проводят время, играя со сверстниками, что ограничивает их контакт с мужской речью в течение дня. В противоположность этому, цыганские мальчики находятся в тесном взаимодействии с отцами, помогая им как по дому, так и за его пределами.

Общение между отцами и сыновьями преимущественно происходит на цыганском языке, что способствует активному усвоению грамматических категорий цыганского языка мальчиками.

Результаты и обсуждения

Остановимся на небольшом опросе, изучающем языковую ситуацию в цыганской общине. Для лучшего понимания и верификации языковой ситуации мы применили следующие языковые тесты:

Тест 1 – Вопросы с Wh- словами: проверяется, дают ли дети исчерпывающие ответы на вопросы типа “Кто где спал?” с двумя или тремя Wh- словами в начале предложения.

Тест 2 – Дополнения с Wh-словами: оценивается способность детей понимать сложные вопросы с отдаленной зависимостью, например: “Что сказала мать мальчику купить?”, где используются как инфинитивные, так и финитные дополнения.

Тест 3 – Пассивные конструкции: тест на понимание пассива с двумя типами глаголов – динамическими (ударить, пнуть) и статическими (испугать, любить).

Тест 4 – Повторение предложений: проверяется способность детей повторять предложения с относительными придаточными.

Тест 5 – Притяжательные конструкции: в цыганском языке притяжательная морфология зависит как от рода/числа обладателя, так и от рода/числа обладающего предмета. Для тестирования использовались как известные, так и новые существительные в формате теста типа “wug”

Тест 6 – Времена глагола: в тесте использовались новые глаголы для выявления способности детей образовывать временные формы (также в формате “wug”).

Тест 7 – Аспект: проверялось понимание детьми различий между незавершенным и завершенным аспектом глагола.

Дополнительно вместе с языковым тестом детям предлагался тест на теорию сознания. Он давал информацию о знаниях детей в сфере социальных отношений. Дети проходили две задачи на ложные убеждения. Цель тестирования заключалась в выявлении связи между уровнем понимания социальных отношений и языковым развитием. Все тесты проводились на цыганском языке.

Испытуемые

В исследовании приняли участие 30 детей, из них: 12 мальчиков и 18 девочек.

Возрастные группы:

1. 3-4 года – 10 детей
2. 4-5 лет – 10 детей
3. 5-6 лет – 10 детей

Кроме тестирования детей, было проведено исследование среди цыганских родителей по использованию языка в домашней среде. Родители заполнили анкету, а их ответы были подвергнуты анализу.

Результаты

Дети-цыгане

Языковой тест

В тесте 1 (вопросы с Wh- словами) детям показывали картинки и задавали вопросы о том, кто и где выполняет какое-либо действие. Например: “Кто где спит?” или “Кто куда едет?”.

Результаты первого подтеста показывают, что дети успешно справились с заданием. С возрастом их знания увеличиваются, а различия между возрастными группами становятся более

выраженными и статистически значимыми: $F(2,18) = 9,4637$; $p = 0,00155$.

Результаты исследования показывают, что с возрастом дети демонстрируют улучшение в выполнении теста на вопросы с Wh-словами. В младшей возрастной группе (3-4 года) показатели относительно низкие, однако уже к 4-6 годам наблюдается значительный прогресс. В возрасте 5-6 лет дети показывают наиболее высокие результаты, что свидетельствует о развитии их способности формировать исчерпывающие ответы на сложные вопросы.

Различия между мальчиками и девочками меняются в зависимости от возраста. В младшей группе различий практически нет, однако у мальчиков показатели несколько ниже. В среднем возрасте результаты становятся более сбалансированными между полами. В старшей возрастной группе мальчики демонстрируют более выраженный рост показателей, превосходя девочек по уровню выполнения заданий.

Статистический анализ подтверждает значимость различий в зависимости от возраста и пола, что указывает на влияние как возрастных факторов, так и специфики языкового развития мальчиков и девочек.

Различия между двумя гендерными группами детей являются статистически значимыми: $F(2,18) = 4,9382$; $p = 0,01951$. Мальчики дают более развернутые и точные ответы на вопросы, содержащие несколько Wh-слов в начале предложений.

Возраст также оказывает влияние на выполнение теста 2 – вопросов с Wh- дополнениями. В данном тесте содержатся вопросы, например: “Мать сказала/попросила сына принести ей большую кастрюлю, но он принес ей большой стакан. Что мать сказала/попросила принести?”. Данные показывают, что с возрастом дети прогрессируют в выполнении этого задания. Различия между возрастными группами являются статистически значимыми: $F(2,16) = 6,3801$; $p = 0,00918$. К 5-6 годам дети гораздо лучше справляются с этими вопросами по сравнению с 3-4-летними детьми.

Теперь рассмотрим, существуют ли различия в результатах этого подтеста между мальчиками и девочками.

Результаты теста на вопросы с Wh-дополнениями показывают статистически значимые различия между мальчиками и девочками: $F(1,16) = 13,635$; $p = 0,00197$. Мальчики демонстрируют значительно более высокие показатели по сравнению с девочками. Их ответы более точные и развернутые, что указывает на лучшее понимание сложных синтаксических конструкций.

Разброс данных показывает, что результаты мальчиков стабильнее, тогда как у девочек наблюдается большая вариативность. Эти различия подтверждают, что пол оказывает влияние на освоение сложных грамматических структур в дошкольном возрасте.

Следующий подтест (тест 3) направлен на оценку знаний детей о пассивных глаголах. Детям показывали картинки с несколькими вариантами ответов и предлагали предложения, например: “Лошадь была пнута собакой”. Ребенок должен был выбрать изображение, соответствующее предложению, чтобы продемонстрировать понимание пассивных конструкций.

Результаты подтверждают, что с возрастом знания детей в этой грамматической категории улучшаются. Старшие дети показывают значительно лучшие результаты по сравнению с младшими. Различия между возрастными группами являются статистически значимыми: $F(2,16) = 12,996$; $p = 0,00044$.

Результаты теста на понимание пассивных конструкций показывают, что знания детей в этой грамматической категории улучшаются с возрастом. В группе 3-4 лет показатели довольно низкие, но затем наблюдается значительный прогресс. Дети в возрасте 5-6 лет демонстрируют наиболее высокие результаты, что подтверждает возрастное развитие их способности понимать пассивные глагольные конструкции.

Различия между мальчиками и девочками варьируются в зависимости от возраста. В младшей возрастной группе различия незначительны, но в среднем возрасте девочки показывают более стабильные результаты. В старшей возрастной группе уровень выполнения заданий становится примерно одинаковым у обоих полов.

Статистический анализ подтверждает значимость взаимодействия между возрастом и полом: $F(2,16) = 6,6899$; $p = 0,00774$. Это указывает на влияние возрастного развития и возможные

гендерные особенности в освоении пассивных конструкций.

В выполнении этого теста мальчики вновь показывают лучшие результаты. Различия между мальчиками и девочками являются статистически значимыми: $F(2,16) = 6,6899$; $p = 0,00774$. Мальчики демонстрируют лучшее понимание пассивных глаголов.

В следующем подтесте, посвященном повторению предложений, детям предлагалось повторять простые и сложные предложения на цыганском языке. Результаты показали, что различия между возрастными группами также являются статистически значимыми: $F(2,10) = 7,5461$; $p = 0,01005$. Старшие дети повторяют предложения значительно лучше, чем младшие. В этом тесте мальчики также справляются с заданием лучше, чем девочки.

Результаты теста на повторение предложений показывают, что мальчики значительно лучше справляются с заданием по сравнению с девочками. Различия между гендерными группами являются статистически значимыми: $F(1,10) = 14,678$; $p = 0,00331$.

Средние показатели у мальчиков выше, что свидетельствует о лучшей способности к воспроизведению как простых, так и сложных предложений на цыганском языке. Доверительные интервалы показывают, что разброс данных у мальчиков несколько больше, но в целом их результаты стабильнее. Эти данные подтверждают тенденцию, согласно которой мальчики демонстрируют более высокий уровень в выполнении заданий, связанных с грамматическими структурами.

Мальчики значительно лучше справляются с повторением предложений. Большая часть предложений в тесте являются сложными. Способность ребенка воспроизвести их свидетельствует о том, что данные грамматические структуры уже сформированы в его языке и используются в повседневном общении.

В следующем тесте, посвященном притяжательным конструкциям, детям предлагалось применить известные им грамматические правила к новым объектам и субъектам. Например, составить предложение “Шарик лошади” по изображению было для них достаточно легкой задачей. Однако сложность возрастала, если в качестве субъекта и объекта использовались неизвестные слова, например, Воко как субъект и *suki* как объект. Воко (м.) и *suki* (ж.) – это вымышленные слова, не существующие в цыганском языке. Тест проверял, могут ли дети использовать известные грамматические правила для новых, неизвестных им слов.

Результаты показали, что дети успешно справляются с этим заданием. Различия между возрастными группами статистически значимы: $F(2,10) = 7,0432$; $p = 0,01234$. Старшие дети демонстрируют значительно лучшие результаты по сравнению с младшими.

Также наблюдается взаимодействие между возрастом и полом. Мальчики показывают значительно более высокие результаты по сравнению с девочками, и это различие также является статистически значимым: $F(2,10) = 6,3090$; $p = 0,01689$.

Результаты теста на притяжательные конструкции показывают, что с возрастом дети демонстрируют значительный прогресс в применении известных грамматических правил к новым словам. В младшей возрастной группе (3-4 года) показатели относительно низкие, однако к 4-5 годам наблюдается заметное улучшение, а в 5-6 лет дети показывают наиболее высокие результаты.

Различия между мальчиками и девочками выражены достаточно отчетливо. В то время как у мальчиков результаты остаются стабильно высокими во всех возрастных группах, у девочек наблюдается более выраженный рост показателей с возрастом. Однако, несмотря на этот прогресс, мальчики по-прежнему демонстрируют более высокие результаты по сравнению с девочками.

Статистический анализ подтверждает значимость различий между возрастными группами, а также взаимодействие факторов возраста и пола: $F(2,10) = 6,3090$; $p = 0,01689$. Это указывает на то, что мальчики легче усваивают грамматические правила и успешнее применяют их к новым языковым ситуациям.

Результаты теста на владение временами показывают, что дети знают и правильно используют формы настоящего, будущего и прошедшего времени. Как и в предыдущем тесте, здесь использовались полуглаголы, не существующие в цыганском языке, чтобы проверить, могут ли дети применять грамматические правила для трех времен к незнакомым глаголам.

Данные свидетельствуют о том, что дети успешно справляются с заданием, однако между возрастными группами наблюдаются значительные различия. Младшие дети демонстрируют более низкие результаты, тогда как старшие дети показывают значительно более высокий уровень владения грамматическими категориями времени. Различия между возрастными группами являются статистически значимыми: $F(2,16) = 5,0837$; $p = 0,01954$.

Мальчики значительно лучше справляются с тестом, чем девочки. Их результаты существенно выше, и это различие также является статистически значимым: $F(1,16) = 40,9308$; $p = 0,00001$.

Результаты теста на владение временами показывают значительные различия между мальчиками и девочками. Мальчики демонстрируют значительно более высокие результаты по сравнению с девочками, что подтверждается статистически значимыми различиями: $F(1,16) = 40,930$; $p = 0,00001$.

Девочки показывают более низкие результаты, что свидетельствует о меньшей уверенности в применении временных форм, тогда как мальчики успешнее осваивают и применяют грамматические правила для настоящего, будущего и прошедшего времени. Доверительные интервалы подтверждают значительный разрыв в показателях между двумя группами. Эти данные соответствуют общей тенденции исследования, согласно которой мальчики демонстрируют более высокий уровень владения сложными грамматическими структурами.

Мальчики демонстрируют значительно лучшую способность использовать три времени цыганского языка и применять их к новым, незнакомым им глаголам. Это свидетельствует о том, что у них грамматические структуры языка развиты более уверенно и устойчиво.

Тест на аспект измеряет знания детей о грамматическом аспекте глагола. В цыганском языке, как и во многих славянских языках, различаются два вида: завершённый и незавершённый. Один и тот же глагол может выражать оба вида действия в зависимости от используемых суффиксов. В тесте детям предлагались вымышленные глаголы, чтобы проверить их способность применять известные им грамматические правила и суффиксы к новым словам.

Результаты показывают, что различия между возрастными группами являются статистически значимыми: $F(2,16) = 9,7471$; $p = 0,00170$. Старшие дети гораздо лучше справляются с задачей, чем младшие, но все дети способны следовать грамматическим правилам и правильно их применять.

Теперь рассмотрим, кто лучше справляется с этим тестом – мальчики или девочки.

Результаты теста на вид показывают, что мальчики значительно лучше справляются с заданием по сравнению с девочками. Различия между гендерными группами являются статистически значимыми: $F(1,16) = 27,826$; $p = 0,00008$.

Мальчики демонстрируют более высокую способность применять известные грамматические суффиксы к новым, незнакомым глаголам, что свидетельствует о лучшем усвоении видовых различий. Девочки также справляются с заданием, но их результаты заметно ниже.

Этот разрыв в показателях подтверждает общую тенденцию исследования, согласно которой мальчики демонстрируют более высокий уровень владения сложными грамматическими категориями, такими как аспект, время и притяжательные конструкции.

Мальчики снова демонстрируют более высокие результаты в этом тесте. Они лучше усваивают правила аспектуальности в цыганском языке, а различия между гендерными группами являются статистически значимыми: $F(1,16) = 27,826$; $p = 0,00008$.

Во многих исследованиях, посвященных развитию детского языка, отмечается, что девочки обычно обладают лучшими языковыми навыками, чем мальчики. Однако в данном исследовании наблюдается противоположная картина: мальчики показывают более высокие результаты во всех тестах, что свидетельствует о лучшем развитии у них грамматических структур.

Возникает вопрос: почему мальчики владеют цыганским языком лучше, чем девочки? Причина кроется в языковой среде данной цыганской общины в Загребе. В повседневном общении здесь используется не цыганский, а этнолект хорватского языка. Этот вариант хорватского, сформировавшийся в цыганской среде, отличается как от литературного хорватского, так и от

диалектов, на которых говорят хорваты. Любой носитель хорватского языка легко распознает особый акцент, который отличает речь цыган от речи хорватов.

Девочки, которые большую часть времени проводят дома, помогая матерям по хозяйству и ухаживая за младшими братьями и сестрами, в основном слышат и используют этнолект хорватского языка. Их матери также говорят с ними на этом языке.

Мальчики, напротив, чаще находятся за пределами дома, сопровождая отцов в различных занятиях вне общины. В этих условиях отцы используют цыганский язык, который вне общины служит «секретным языком». Таким образом, мальчики, находясь в тесном взаимодействии с отцами, получают больше возможностей для освоения цыганского языка, в то время как девочки, оставаясь в домашней среде, практически не имеют такой языковой практики. Это объясняет, почему мальчики демонстрируют более высокий уровень владения цыганским языком по сравнению с девочками.

Тест на теорию сознания

Детям также были предложены два теста на теорию сознания. Эти тесты, называемые задачами на ложные убеждения (False-Belief Tasks), направлены на проверку способности детей предсказывать мысли и ментальные состояния других людей.

Первая задача называется «Неожиданное содержимое». Ребенку показывают пустую коробку из-под конфет и спрашивают, что, по его мнению, находится внутри. Когда коробку открывают, оказывается, что в ней нет конфет, а лежат карандаши. Затем ребенку задают два вопроса:

1. Что он изначально думал, что находится в коробке?
2. Что, по его мнению, подумает собачка-кукла, если ей показать закрытую коробку?

Вторая задача называется «Перемещение предмета». Два кукольных друга кладут мяч в красную коробку. Затем один из них уходит, а оставшийся друг меняет местами коробки и перекладывает мяч в синюю коробку. Когда первый друг возвращается, ребенку задают вопрос: В какой коробке он будет искать мяч?

Результаты теста на теорию сознания, связанного с задачей «Неожиданное содержимое», показывают, что с возрастом дети демонстрируют улучшение в способности понимать чужие убеждения.

В возрастной группе 3-4 лет показатели довольно низкие, что свидетельствует о слабом развитии способности предсказывать мысли других. В группе 4-5 лет не наблюдается значительного роста результатов, однако в старшей возрастной группе (5-6 лет) дети показывают заметный прогресс.

Статистический анализ показывает, что различия между возрастными группами приближаются к уровню статистической значимости: $F(2,18) = 3,5547$; $p = 0,05000$. Различия в результатах мальчиков и девочек являются незначительными.

Однако при выполнении второго задания на теорию сознания различия увеличиваются.

Результаты теста на теорию сознания, связанного с задачей «Перемещение предмета», показывают, что с возрастом дети демонстрируют улучшение в понимании ложных убеждений.

В младшей возрастной группе (3-4 года) показатели низкие, но затем наблюдается значительный рост в группе 4-5 лет. В старшей возрастной группе (5-6 лет) результаты остаются относительно высокими, однако у мальчиков наблюдается небольшое снижение по сравнению с предыдущей возрастной группой.

Различия между возрастными группами являются статистически значимыми: $F(2,18) = 4,0950$; $p = 0,03422$. Это подтверждает, что способность предсказывать поведение и мысли других людей улучшается с возрастом.

Кроме того, результаты показывают некоторые различия между мальчиками и девочками. В возрасте 3-4 лет мальчики и девочки демонстрируют примерно одинаковые результаты. В 4-5 лет мальчики показывают более высокие результаты, но в 5-6 лет их показатели немного снижаются, тогда как у девочек наблюдается стабильный рост.

Хотя в старшей возрастной группе наблюдается небольшое снижение результатов, в целом мальчики продолжают показывать более высокие показатели по сравнению с девочками.

Результаты исследования подтверждают, что мальчики, обладая лучшими знаниями цыганского языка и развитыми грамматическими структурами в родном языке, демонстрируют более высокие когнитивные способности. Это способствует лучшему пониманию социальной жизни и ментальных состояний окружающих людей.

В противоположность мальчикам, девочки, которые плохо владеют цыганским языком и используют только этнолект хорватского, испытывают трудности в понимании социальной среды и в прогнозировании мыслей и намерений других людей. Таким образом, они оказываются в ситуации, когда ни цыганский, ни хорватский язык не освоены в полной мере, что приводит к формированию так называемого “полуязыка”.

Этот факт подчеркивает, что цыганские дети не являются однородной группой, и нельзя применять единую методику или один подход для обучения их официальному языку. Это создает новые вызовы для педагогов и требует переосмысления образовательных стратегий и методик преподавания цыганским детям.

Родители-цыгане

С родителями детей, посещающих детский сад в поселении Козари-Пут в Загребе, было проведено интервью о языковом использовании и языковых знаниях их детей. Интервью состояло из 15 вопросов и представляло собой адаптированную версию анкеты для родителей, разработанной в Университете Делавэра, США.

67% опрошенных родителей идентифицируют себя как цыгане, а 33% – как албанцы, поскольку в их семьях используется только албанский язык. В цыганских семьях, как правило, расширенный состав, и воспитанием детей занимаются не только родители. Забота о ребенке является коллективной ответственностью всей семьи или даже всей общины. Довольно часто дети проводят весь день с старшими братьями и сестрами или взрослыми родственниками, что дает им доступ к различным речевым стилям и регистрам общения.

80% матерей неграмотны, а 20% имеют лишь начальное образование. Отцы, в отличие от матерей, чаще получают базовое школьное образование. Однако в семьях нет книг или детской литературы, и родители не читают детям. Информация о мире передается детям исключительно устно, через рассказы родителей или старших членов семьи.

33% семей не имеют телевизора, и их дети не имеют доступа к телевизионным программам. В тех семьях, где телевизор есть, дети смотрят его не более 30 минут в день, так как родители вовлекают их в семейные дела и считают просмотр телевизора пустой тратой времени.

Ни в одной семье нет компьютеров. У детей нет смартфонов, планшетов или других электронных устройств. В детском саду также отсутствует компьютер, и дети не имеют опыта взаимодействия с цифровыми технологиями.

В домашних условиях используются хорватский и цыганский языки. 33% родителей заявили, что говорят дома только на албанском. Это семьи цыган, эмигрировавших из Косово после войны в бывшей Югославии, которые сохраняют сильную албанскую идентичность, а не цыганскую. Хорватский язык, используемый в цыганских семьях и в общине в целом, не является стандартным, а представляет собой этнолект, сформированный в процессе внутригруппового общения.

Между братьями, сестрами и в общении с другими детьми также используется смесь хорватского и цыганского языков. Цыганский язык чаще применяется в общении с отцами и другими взрослыми мужчинами в общине, в то время как матери преимущественно говорят на хорватском.

Этот небольшой опрос дает ценную информацию о языковой ситуации в данной общине. Если суммировать основные тенденции, можно выделить несколько ключевых аспектов: большинство родителей неграмотны или имеет низкий уровень образования; у детей нет доступа к детским книгам; время просмотра телевизора ограничено до 30 минут в день; у детей полностью отсутствует контакт с компьютерами и другими электронными устройствами. В семейной и общественной среде используются этнолект хорватского, цыганский язык, а часть семей говорит на албанском.

Заключение

В заключение можно сказать, что цыганские дети в возрасте 5-6 лет усваивают большинство грамматических категорий цыганского языка. Лучше всего язык осваивают мальчики. Отцы, привлекая их к различным профессиональным занятиям, в основном говорят с сыновьями на цыганском. В хорватском обществе цыганский язык выполняет функцию «секретного языка», когда отцы и сыновья занимаются делами и должны общаться между собой.

Девочки же в основном остаются дома, и их общение с матерями происходит на одном из вариантов хорватского языка, который отличается от официального хорватского. Это становится препятствием для развития цыганского языка как родного, а также приводит к усвоению варианта хорватского с низким социальным престижем, который не ценится и в школе. Кроме того, у девочек меньше социальных контактов, чем у мальчиков. Богатый социальный опыт мальчиков и их хорошо развитая грамматика цыганского языка помогают им лучше справляться с задачами, связанными с теорией сознания. Девочки показывают худшие результаты в их решении по сравнению с мальчиками.

Ситуация в цыганских общинах по всей Европе остается сложной. Изоляция детей в геттообразных поселениях, бедность, отсутствие социальных контактов с внешним миром создают трудности для языкового и когнитивного развития цыганских детей. Однако сами общины находят способы поддерживать развитие своих детей, и исследование, проведенное в цыганском поселении Загреба, является прекрасным примером этого.

Литература

- Abu-Haidar, F. (2013) Language loyalty: The case of Algerian immigrants' children in France. *Arabic Sociolinguistics* (P. 59-72). Routledge.
- Agular, C. et al. (2020) Early inventions tackling inequalities experienced by immigrant, low income, and Roma children in 8 European countries: a critical overview. *European early childhood education research journal*, 28(1). P. 58-76.
- Atanasov, A., Slavova, V., Andonov, F. (2016) A Statistical Study of First Language Acquisition. *Computer Science and Education in Computer Science*, 1. P. 101-110.
- Berko-Gleason, J., Greif, E.B. (1983) Men's speech to young children. *Language, gender and society*. P. 140-150.
- Helakorpi, J., Lappalainen, S., Sahlström, F. (2019) Becoming tolerable: Subject constitution of Roma mediators in Finnish schools. *Intercultural Education*, 30(1). P. 51-67.
- Khalfaoui, A. et al. (2020) Bridging the gap: engaging Roma and migrant families in early childhood education through trust-based relationships. *European early childhood education research journal*, 28 (5). P. 701-711.
- Kroll, J. et al. (2012) Juggling two languages in one mind: What bilinguals tell us about language processing and its consequences for cognition. *Psychology of Learning and Motivation*, 56. P. 229-262.
- Kyuchukov, H. (2020) The role of oral traditions in the language development of Roma children. In: E. Ogrodzka-Mazur, G. Blahut and G. Piechaczek-Ogierman (eds) *Poznawanie kultur: kuedukacjantropologicznejimiedzykulturowej*. Torun: Wydawnictwo Adam Marszalek. P.. 39-54.
- Kyuchukov, H. (2021) The Roma Family's Oral Culture and Folklore and Language Acquisition by Children. In: H. Kyuchukov, S. Zahova, and I. Duminica (eds) *Romani history and culture*. Munich: Lincom. P. 227-235.
- Kyuchukov, H. & de Villiers, J. (2014) Roma children's knowledge on Romani. *Journal of Psycholinguistics*, 19. P. 58-65.
- Martin-Jones, M., Romaine, S. (1986) Semilingualism: A half-baked theory of communicative competence. *Applied linguistics*, 7(1). P. 26-38.
- Protassova, E., Voeikova, M. (2007) Diminutives in Russian. I. Savickienė and W. U. Dressler (eds.). *The Acquisition of Diminutives: A cross-linguistic perspective*. Amsterdam: Benjamins. P. 43-72.
- Sankaranarayanan, G. (2002) Repetitive forms in Indian languages, 1.
- Šebesta, K. (1999) *Od jazyke komunikaci: didaktikačeskéhoj azyka a komunikačnívýchova*. Naklad. Karolinum.
- Strataki, I., Petrogiannis, K. (2021) Greek Roma mothers' relationship with education: aspirations and expectations regarding the educational future of their children. *Contemporary Social Science*, 16(4). P. 480-493.
- Syamalakumari, B. (2003) Pre-primary language development materials. *Language in India*, 3.
- Warastuti, R.D. (2011) Gender differences in children's language acquisition and language development. *Journal Musawa*, 3(2). P. 221-234.

Информация о статье / Мақала туралы ақпарат / Information about the article.

Поступила в редакцию / Редакцияға түсті / Entered the editorial office: 21.01.2025.

Принята к публикации / Жариялауға қабылданды / Accepted for publication: 20.03.2025.

© Кючук Х., 2025

© Институт языкознания имени А. Байтурсынулы, 2025